

Scout Association of Hong Kong 香港童軍總會

International and Liaison Branch 國際及內聯署

APPLICATION TO ATTEND INTERNATIONAL ACTIVITIES 參加海外活動申請表格

Office Use Only
職員專用

Vetted by:

Recommended/
Not Recommended

Reasons:

EVENT 活動名稱: 九龍塘區會馬來西亞交流團

Role ☐ 代表團成員 Contingent Member ☐ 代表團領袖 Leader of Contingent
參加身份 ☐ 國際服務隊 International Service Team ☐ 不適用 Not Applicable

A. PERSONAL PARTICULARS 個人資料

Name 姓名
Surname 姓氏 Other Names 名字

Date of Birth 出生日期 Age 年齡:

Gender 性別

Correspondence Address 聯絡地址

Tel No. 電話 Mobile 手提

Email 電郵 Fax No. 傳真

Occupation 職業 Employer 僱主

(If studying, please state 'STUDENT' and name of the school. 如屬學生, 請註明學校名稱。)

Education Level 教育程度

(including Field of Study and Grade/Level, 包括修讀科目、年級等)

Scout Section 所屬支部 ☐ Cub 幼童軍 ☐ Scout 童軍 ☐ Venture 深資童軍 ☐ Rover 樂行童軍 ☐ Leader 領袖

Scout Post 童軍職位 Group / Unit 旅別 / 單位

District 區別 Region / Branch 地域 / 署

Warrant / Membership Record Book No. 委任證 / 成員證編號

備註: 申請表格內填報的個人及其他有關資料, 只供本會處理申請本活動及有關用途。在表格內提供的個人及其他有關資料純屬自願。然而, 如果沒有正確或足夠的資料, 本會可能無法處理有關的申請。在一般情況下, 申請表將於活動完成後 6 個月銷毀。

Remarks: The personal data and other related information provided in the application form will be used by the Association for dealing with the application for participating in this Event and other related purposes. The provision of personal data and other related information by means of the application form is voluntary. However, we may not be able to process the application if no accurate or adequate data is provided. Application forms will normally be destroyed 6 months after completion of the activity.

Next of Kin 至親

Name 姓名 _____

Surname 姓氏 _____ Other Names 名字 _____

Relationship to Applicant 與申請人之關係 _____

Occupation 職業 _____

Correspondence Address 聯絡地址 _____

Tel No. 電話 _____ Mobile 手提 _____ Email 電郵 _____

In case of emergency, please inform: 如遇緊急事故, 請通知: ☐ Same as above 同上

Name 姓名 _____

Surname 姓氏 _____ Other Names 名字 _____

Relationship to Applicant 與申請人之關係 _____

Correspondence Address 聯絡地址 _____

Tel No. 電話 _____ Mobile 手提 _____ Email 電郵 _____

B. SCOUTING EXPERIENCE 童軍經驗

1) Youth Member 青少年成員

Section 支部	Grasshopper 小童軍	Cub 幼童軍	Scout 童軍	Venture 深資童軍	Rover 樂行童軍
No. of Years Served 服務年資					
Highest Award Achieved 考獲之最高級獎勵					

To be certified by the respective sectional leader 由所屬支部領袖證明

Name & Rank 姓名及職銜 _____

Signature 簽名 _____

Date 日期 _____

2) Adult Leader 成年領袖

No. of Years Served 服務年資	
Highest Level of Wood Badge Training Completed 已完成之最高級木章系統訓練	

C. SKILLS & INTEREST 技能與興趣

1) Language Proficiency 通曉語言

		Oral 會話			Written 書寫		
		Excellent 優異	Good 良好	N/A 不適用 / 不諳	Excellent 優異	Good 良好	N/A 不適用 / 不諳
Chinese 中文	Cantonese 粵語						
	Putonghua 普通話						
English 英語							
French 法語							
Others:							

2) Other Skills 其他技能

Scouting Skills 童軍技能

i) _____ ii) _____ iii) _____

Performing Talents 表演技能

i) _____ ii) _____ iii) _____

Other Skills 其他技能 (e.g. Photography, Computer Applications, Journalism, etc. 如攝影、電腦應用、採訪等)

i) _____ ii) _____ iii) _____

D. TRAVELING DOCUMENTS 旅遊證件

Yes 有 ☒

No 否 ☐

No 否 ☐

Type of Traveling Document 旅行證件類別

Travel Document Number 旅行證件號碼

Date of Expiry 有效期至

E. HEALTH CONDITION 健康狀況

Yes 有 ☒

No 否 ☐

If yes, state the name of illness 如有，請寫上疾病名稱

Yes 有 ☐

No 否 ☐

Yes 有 ☒

No 否 ☐

If yes, state the name of illness 如有，請寫上疾病名稱

Any special orders by physician 醫生之特別囑咐

F. ADDITIONAL INFORMATION 附加資料

[illegible]

G. CERTIFICATION 證明

Applicant
申請人

I certify that the above information is true and correct.
我證明上述資料全屬真實及正確。

Signature 簽署 _____

Date 日期 _____

***Parent / Guardian**
家長 / 監護人

I certify that the above information is true and correct.
我證明上述資料全屬真實及正確。

If the applicant is under 18 years of age, this certification should be endorsed by his / her parent or a guardian.
如申請人年齡在十八歲以下，其家長或監護人須填寫此項證明。

Name 姓名 _____

Surname 姓氏 Other Names 名字

Signature 簽署 _____

Date 日期 _____

H. RECOMMENDATION 推薦

**Group Scout Leader or
Scouter-in-charge**
旅長 / 旅負責領袖

旅印
Group Chop

Name 姓名 _____

Surname 姓氏 Other Names 名字

Signature 簽署 _____

Post & Unit 職銜及單位 _____

Date 日期 _____

***DC / ACC**
***區總監 / 助理香港總監**

Name 姓名 _____

Surname 姓氏 Other Names 名字

Signature 簽署 _____

Post & Unit 職銜及單位 _____

* DC / ACC (_____)

Date 日期 _____

FOR OFFICE USE
用
會
館
總

Application is 申請 ☐ Accepted 獲接納 ☐ Not Accepted 不獲接納

Reasons for not being accepted: 申請不獲接納之原因為：

Date 日期 _____

Signature 簽署 _____

Assistant Chief Commissioner (International & Liaison)
助理香港總監 (國際及內聯)

*Please delete whichever inapplicable 請將不適用者刪去

香港童軍總會
參加海外活動／探訪
童軍成員守則

活動名稱：九龍塘區會馬來西亞交流團
活動日期：20-25/7/2017

1. 海外活動／探訪（下稱「活動」）之參加者必須遵守主辦單位之規則及指示，並遵守下列童軍成員守則。
2. 所有成員必須隨時隨地保持行為恰當，特別是在機場、飛機及活動場地，並維護香港童軍的形象。
3. 童軍制服必須穿著整齊，並不可在童軍制服上佩戴任何未經批准的童軍章、領袖獎勵或勳章。
4. 在活動前集訓、旅途中及活動期間，青少年成員必須服從領袖的指示。
5. 嚴禁粗言穢語及不禮貌動作。
6. 青少年成員不可吸煙或飲酒，領袖只可在主辦單位指定吸煙區吸煙及適當場合飲酒。
7. 除夫婦外，男女成員必須分開營帳，領袖及青少年成員在露營時不可以共用營帳。在宿營時，除非有需要特別照顧年幼的青少年成員，否則領袖不可與青少年成員共用房間。
8. 所有成員不得在活動期間進行任何商業活動，例如銷售紀念章或紀念品。
9. 每個海外活動只能有一個正式及獲批准的紀念章。未經總會／主辦單位書面批准，任何人士及單位，包括童軍旅、區或地域，不可擅自製作與活動有關的紀念章或紀念品。
10. 若發現有成員行為不檢，必須盡快向活動負責領袖報告，以便及時作出跟進。
11. 如有成員不遵守上述成員守則，總會將記錄在案，並可能對事件進行聆訊或禁止有關人士日後參加國際活動。若違規情況嚴重，總會有權命令有關人士即時離開活動場地及返回香港，並對事件進行紀律聆訊，以至可能終止有關人士的童軍成員會籍。
12. 童軍成員如有任何會籍或職位變動（包括終止或暫停會籍、職位變更等），必須盡早以書面形式通知國際署。

本人 _____（中文姓名）_____（英文姓名），來自 _____（旅／單位），已
詳閱並明白參加海外活動／探訪成員守則，並恪守上述規則。

簽 署：_____

日 期：_____